



Attention/Achtung/Attention/Attenzione/Atención/ちゅうい/注意：

EN:

1. This product is suitable for lumbar relaxation and stretching after prolonged sitting or exercise. Recommended usage: 15–30 minutes per session, 1–2 times per day.
2. Start with the lowest inflation level for first-time use to avoid overstretching.
3. This product should not be used by individuals with acute lumbar injuries, herniated discs with nerve compression, osteoporosis, those recovering from surgery, pregnant women, or children.
4. Do not use the product while sleeping.
5. If you experience discomfort (e.g., tingling, numbness, increased pain), stop using it immediately and consult a doctor.
6. This product is not a medical device. It is not intended to treat or cure any medical condition.

DE:

1. Dieses Produkt eignet sich zur Linderung und Dehnung des unteren Rückens nach längerem Sitzen oder körperlicher Betätigung.
Empfohlene Nutzungsdauer: 15–30 Minuten pro Sitzung, 1–2 Mal täglich.
2. Beginnen Sie bei der ersten Anwendung mit der niedrigsten Aufblashöhe, um eine Überdehnung zu vermeiden.
3. Nicht verwenden bei akuten Lendenwirbelerletzungen, Bandscheibenvorfällen mit Nervenkompression, Osteoporose, in der postoperativen Erholungsphase, während der Schwangerschaft oder bei Kindern.
4. Nicht im Schlaf verwenden.
5. Bei Unwohlsein (z.B. Kribbeln, Taubheitsgefühl, zunehmende Schmerzen) sofort die Anwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
6. Dieses Produkt ist kein medizinisches Gerät und nicht zur Behandlung oder Heilung von Krankheiten geeignet.

FR:

1. Ce produit convient pour détendre et étirer la région lombaire après une position assise prolongée ou une activité physique.
Utilisation recommandée : 15 à 30 minutes par session, 1 à 2 fois par jour.
2. Pour la première utilisation, commencez par la hauteur de gonflage minimale afin d'éviter une sur-extension.
3. Ne pas utiliser en cas de blessure lombaire aiguë, hernie discale avec compression nerveuse, ostéoporose, en période post-opératoire, pendant la grossesse ou chez les enfants.
4. Ne pas utiliser pendant le sommeil.
5. En cas d'inconfort (picotements, engourdissements, douleurs accrues), arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.
6. Ce produit n'est pas un dispositif médical et ne doit pas être utilisé à des fins médicales.

IT:

1. Questo prodotto è indicato per il rilassamento e l' allungamento lombare dopo lunghe sessioni sedentarie o attività fisica.
Utilizzo consigliato: 15–30 minuti per sessione, 1–2 volte al giorno.
2. Per il primo utilizzo, iniziare con l' altezza minima per evitare stiramenti eccessivi.
3. Non utilizzare in caso di infortuni lombari acuti, ernia del disco con compressione nervosa, osteoporosi, durante la fase post-operatoria, in gravidanza o nei bambini.
4. Non utilizzare durante il sonno.
5. In caso di fastidio (formicolio, intorpidimento, dolore aumentato), interrompere subito l' uso e consultare un medico.
6. Questo prodotto non è un dispositivo medico e non è destinato alla cura di malattie.

ES:

1. Este producto es adecuado para relajar y estirar la zona lumbar después de estar sentado por mucho tiempo o hacer ejercicio.
Uso recomendado: 15–30 minutos por sesión, 1–2 veces al día.
2. En el primer uso, comience con el nivel más bajo de inflado para evitar una extensión excesiva.
3. No usar en caso de lesiones lumbares agudas, hernia de disco con compresión nerviosa, osteoporosis, recuperación postoperatoria, embarazo o en niños.
4. No usar durante el sueño.
5. Si experimenta molestias (hormigueo, entumecimiento, aumento del dolor), suspenda el uso inmediatamente y consulte a un médico.
6. Este producto no es un dispositivo médico y no debe utilizarse con fines médicos.

JP:

1. 本製品は、長時間の座位や運動後の腰部のストレッチとリラクゼーションに適しています。
推奨使用時間: 1回あたり15～30分、1日1～2回。
2. 初めて使用する場合は、最も低い空気圧から始めてください。過度な伸展を避けてください。
3. 急性の腰椎損傷、神経圧迫を伴う椎間板ヘルニア、骨粗しょう症、術後回復期、妊娠中、または子供の使用は禁止されています。
4. 睡眠中には使用しないでください。
5. しびれ、麻痺、痛みの増加などの違和感がある場合は、直ちに使用を中止し、医師に相談してください。
6. 本製品は医療機器ではなく、治療や診断の目的で使用することはできません。

CN:

1. 本产品适用于久坐、运动后的腰部舒缓拉伸，建议每次使用15-30分钟，每天使用1-2次；
2. 初次使用请从最低充气高度开始，避免拉伸过度；
3. 急性腰椎损伤、腰椎间盘突出伴神经压迫、骨质疏松、术后恢复期、孕妇及儿童禁止使用本产品；
4. 睡觉时请勿使用本产品；
5. 若出现明显不适（如刺痛、麻木、疼痛加重），请立即停止使用并就医；
6. 本产品非医疗设备，不能用于医疗用途，不能治愈疾病。

Height Adjustment / Höheneinstellung / Réglage de la hauteur / Regolazione dell' altezza / Ajuste de altura / 高さ調整方法 / 高度调节

1. Inflate/Aufblasen/Gonfler/Gonfiare/Inflar/空気を入れる/充气:



2. Deflate/Luft ablassen/Dégonfler/Sgonfiare/Desinflar/空気を抜く/放气:



EN:

Adjust the height by inflating or deflating the product. Do not exceed a maximum height of 9 cm.

1. To inflate: tighten the air pump and needle, insert the needle fully into the air inlet, and begin pumping.

2. To deflate: insert the needle into the product and press gently to release the air.

Note: The needle must be fully inserted for both inflation and deflation.

DE:

Die Höhe kann durch Aufblasen oder Entlüften des Produkts angepasst werden. Die maximale Aufblashöhe beträgt 9 cm.

1. Zum Aufblasen: Pumpe und Nadel festziehen, Nadel vollständig in das Ventil einführen und pumpen.

2. Zum Entlüften: Nadel einführen und leicht drücken, um die Luft abzulassen.

Hinweis: Die Nadel muss bei beiden Vorgängen vollständig eingeführt sein.

FR:

Ajuster la hauteur en gonflant ou en dégonflant le produit. Ne pas dépasser 9 cm de hauteur.

1. Pour gonfler : visser la pompe et l' aiguille, insérer l' aiguille complètement dans la valve, puis pomper.

2. Pour dégonfler : insérer l' aiguille et appuyer doucement pour libérer l' air.

Remarque : l' aiguille doit être entièrement insérée pour le gonflage et le dégonflage.

IT:

Regolare l' altezza gonfiando o sgonfiando il prodotto. L' altezza massima è di 9 cm.

1. Per gonfiare: avvitare bene pompa e ago, inserire completamente l' ago nella valvola e iniziare a pompare.

2. Per sgonfiare: inserire l' ago e premere delicatamente per far uscire l' aria.

Nota: l' ago deve essere completamente inserito per entrambe le operazioni.

ES:

Ajuste la altura inflando o desinflando el producto. No superar una altura máxima de 9 cm.

1. Para inflar: enrosque la bomba y la aguja, inserte completamente la aguja en la válvula e infle.

2. Para desinflar: inserte la aguja y presione suavemente para liberar el aire.

Nota: la aguja debe estar completamente insertada para inflar o desinflar.

JP:

空気の出し入れにより高さを調整します。最大の高さは9cmを超えないようにしてください。

1. 空気を入れる場合: ポンプと空気針をしっかり接続し、針を製品の空気口に完全に挿入してから空気を入れてください。

2. 空気を抜く場合: 針を挿入したまま製品を手で押して空気を抜いてください。

注意: 空気の出し入れの際は、針の筒部を完全に差し込んでください。

CN:

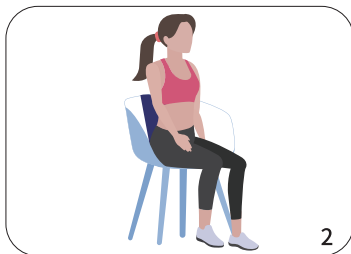
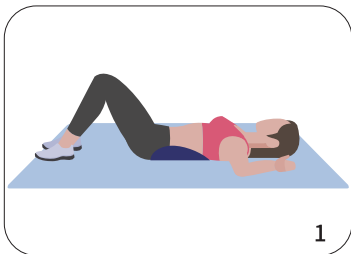
通过充放气调节产品高度, 最大充气高度不要超过9cm。

1. 充气: 将打气筒和气针旋紧, 将气针插入产品充气孔后即可充气。

2. 放气: 将气针插入产品, 用手按压产品即可放气。

注意: 充放气时气针的针管部分需完全插入产品。

How to Use / Anwendung / Mode d'emploi / Modalità d'uso / Modo de uso/使用方法/使用方法:



EN:

1. Supine Stretch

- Place the product under your lower back. Lie down on your back with knees bent and hands beside your head. Relax your body so the product fits your lumbar curve naturally.

- Duration: 15-30 minutes.

- After use, roll to your side to remove the product, rest for one minute, then rise slowly.

2. Lumbar Support While Seated

- Place the product on the backrest of a chair. Adjust it to align with your lumbar curve to provide comfortable support.

DE:

1. Dehnen in Rückenlage:

- Legen Sie das Produkt unter die Taille, legen Sie sich in Rückenlage hin, beugen Sie Ihre Beine, legen Sie Ihre Hände auf beiden Seiten Ihres Kopfes, entspannen Sie Ihren ganzen Körper und lassen Sie das Produkt auf natürliche Weise zur Kurve Ihrer Lendenwirbelsäule passen;

- Dauer der Anwendung: 15-30 Minuten;

- Legen Sie sich nach Gebrauch hin und entfernen Sie das Produkt, ruhen Sie sich eine Minute aus und stehen Sie langsam auf.

2. Rückenstütze:

- Platzieren Sie das Produkt in der Rückenlehnenposition des Sitzes und passen Sie es an den Lendenbereich an, um die Taille bequem zu stützen.

FR:

1. Étirement en position allongée sur le dos :

- Placez le produit sous la région lombaire, allongez-vous sur le dos avec les jambes pliées et les mains de chaque côté de la tête. Détendez tout le corps pour que le produit s'adapte naturellement à la courbure de la colonne lombaire.

- Durée d'utilisation recommandée : 15 à 30 minutes.

- Après utilisation, tournez-vous sur le côté pour retirer le produit, reposez-vous pendant une minute, puis levez-vous lentement.

2. Soutien lombaire en position assise :

- Placez le produit contre le dossier du siège et ajustez-le de manière à ce qu'il s'adapte à la région lombaire pour offrir un soutien confortable.

IT:

1. Allungamento da supini:

- Posizionare il prodotto sotto la zona lombare, sdraiarsi sulla schiena con le gambe piegate e le mani ai lati della testa. Rilassare completamente il corpo affinché il prodotto si adatti naturalmente alla curvatura lombare.

- Durata d'uso consigliata: 15-30 minuti.

- Al termine, girarsi su un fianco per rimuovere il prodotto, riposare per un minuto e alzarsi lentamente.

2. Supporto lombare da seduti:

- Posizionare il prodotto sullo schienale della sedia e regolarlo in modo che si adatti alla zona lombare, fornendo un supporto confortevole.

ES:

1. Estiramiento en posición supina:

- Coloque el producto debajo de la zona lumbar, recuéstese boca arriba con las piernas dobladas y las manos a los lados de la cabeza.

Relaje todo el cuerpo para que el producto se adapte naturalmente a la curvatura de la zona lumbar.

- Duración de uso recomendada: 15 a 30 minutos.

- Al terminar, gire de lado para retirar el producto, descanse un minuto y luego incorpórese lentamente.

2. Soporte lumbar al sentarse:

- Coloque el producto en el respaldo de la silla y ajústelo para que se adapte a la zona lumbar, proporcionando un soporte cómodo.

JP:

1. 仰向けストレッチ:

- 製品を腰の下に置き、仰向けになって膝を曲げ、両手を頭の横に置きます。体全体をリラックスさせ、製品が自然に腰椎のカーブにフィットするようにします。

- 使用時間の目安: 15〜30分。

- 使用後は横向きになって製品を取り外し、1分間休憩した後、ゆっくり起き上がってください。

2. 背もたれサポート:

- 製品を椅子の背もたれ部分に置き、腰にフィットするように調整し、快適なサポートを提供します。

CN:

1. 仰卧拉伸:

- 将产品放置于腰部下方，仰卧姿势躺下，双腿弯曲，双手放在头部两侧，全身放松，使产品自然贴合腰椎曲线；

- 使用时长15-30分钟；

- 使用结束后侧卧移出产品，休息1分钟后缓慢起身。

2. 靠背支撑:

- 将产品放在座椅靠背位置，调整至腰部贴合区域，为腰部提供舒适支撑。

Shanxi Regent works Inc.

ADD: No.9 Xinhe Road.Taiyuan.Shanxi.China

FAX: 0351-4687001

T E L : 0351-4687002

WEB: www.regentworks.com

Shanxi Regent Works GmbH

Adresse: Nr. 9 Xinhe Road, selbstverwalteter Park, Taiyuan

Fax: 0351-4687001

Telefon: 0351-4687002

Webseite: www.regentworks.com

Shanxi Regent works Inc.

Adresse: 9.Rue de Xinhe, Quartier de Minying, Ville de Taiyuan

Fax: 0351-4687001

Téléphone: 0351-4687002

WEB: www.regentworks.com

Shanxi Regent works Inc.

Indirizzo: Via Xinhe No. 9, distretto Minyingyuan, Taiyuan

Fax: 0351-4687001

Telefono: 0351-4687002

Sito Web: www.regentworks.com

Shanxi Regent Works Inc.

Dirección: No.9, Calle Xinhe, Zona del Parque Privado, Ciudad Taiyuan

Fax: 0351-4687001

Teléfono: 0351-4687002

Sitio web: www.regentworks.com

山西新和実業有限公司

住所: 太原市 新和路 9号

ファックス: 0351-4687001

電話: 0351-4687002

ウェブアドレス: www.regentworks.com

山西新和健身器材有限公司

地址: 太原市民营园区新和路9号

传真: 0351-4687001

电话: 0351-4687002

网址: www.regentworks.com